

They were punished and bribed.
All was in vain,
Nothing would do
Some mistake had been made
No book can explain,
Some change in the law
That nobody saw
Except as a gain.
But one thing is sure,
Whatever kultur
They were made to parade,
What heights of altrur -
ian thought to attain,
Not a trace of it's left
But the gospel of sharing.
And that has decayed
Into a belief
In being a thief
And persisting in theft
With cynical daring.
1962 "In the Clearing"

Примечание.

*Альтрурия - коммуна христианско-социалистического типа, организованная в Калифорнии в 1894 г. и вскоре распавшаяся, не выдержав экономической конкуренции и другим причинам, - одна из нескольких подобных.

По-видимому, Роберт Фрост описал в этой сатире не только и не столько остров Пасхи, а имел в виду всё современное ему буржуазное (и не только буржуазное) общество - с расхищением природных ресурсов, деспотией, коррупцией, лицемерием, с порабощением, ограблением и моральным развращением народных масс.